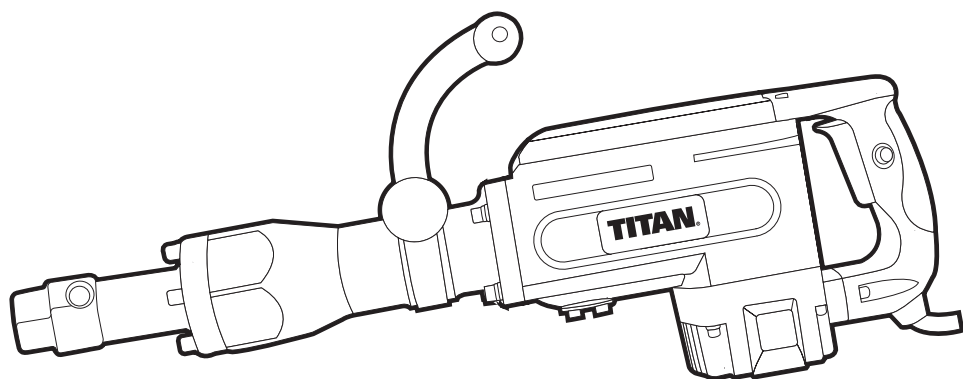


TITAN®



24 mois
Garantie
constructeur

MANUEL D' INSTRUCTIONS ET DE SECURITE

Instructions originales

MARTEAU-DEMOLISSEUR ELECTRIQUE 1700W

TTB280DRH

TITAN®

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit TITAN., il vous donnera pleine satisfaction dans vos travaux de bricolage.

Ce marteau-démolisseur électrique est un produit facile à utiliser, il est fourni avec des accessoires.

Cet appareil moderne répond à des normes strictes de qualité et de sécurité. Pour utiliser convenablement cet outil, vous devez impérativement lire cette notice. Elle vous apportera des informations essentielles sur les fonctions de l'appareil et les règles à suivre pour son entretien.

Veuillez conserver ce manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation.

Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.

La clause de garantie ne couvre pas des détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation...).

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, au démontage ou à la modification de l'appareil.

Relations avec la garantie légale :

Indépendamment de la garantie ainsi consentie, Brico Dépôt reste tenue des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

AVERTISSEMENTS GENERAUX DE SECURITE



AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité signalés par le symbole  et toutes les instructions.



AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

a. Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b. Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c. Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

a. Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.

Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

b. Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c. Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.

La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

d. Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.

Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e. Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f. Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).

L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

a. Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

b. Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les

chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

c. Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d. Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

e. Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

f. S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g. Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4. Utilisation et entretien de l'outil

a. Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c. Débrancher la fiche de la source d'alimentation au courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d. Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.

Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e. Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.

De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f. Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g. Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5. Maintenance et entretien

a. Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE ADDITIONNELS POUR VOTRE MARTEAU DEMOLISSEUR

Cette machine est un marteau démolisseur puissant. Des précautions doivent être respectées pendant l'utilisation.

1. Porter des protections auditives. L'exposition au bruit peut provoquer une perte de l'audition.
2. Toujours porter un masque de protection. Pendant l'utilisation de l'outil, un masque de protection est nécessaire à cause de la poussière importante produite pendant le travail.
3. Utiliser la poignée auxiliaire fournie avec l'outil. La perte de contrôle du marteau démolisseur est source de dangers pour l'utilisateur.
4. Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle le marteau démolisseur peut entrer en contact avec un câblage non apparent. Le contact avec un fil « sous tension » peut également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'utilisateur.
5. Des bottes de sécurité sont recommandées pendant toute l'utilisation du marteau démolisseur surtout pendant l'utilisation du burin.
6. L'utilisation de gants de sécurité est également recommandée
7. Porter des vêtements et une combinaison appropriés.
8. Ne pas utiliser des embouts endommagés ou usés.
9. Ne pas utiliser la machine si un accessoire ou un composant est manquant ou endommagé.
10. Utiliser un détecteur de métaux pour localiser les fils électriques et les tuyaux d'eau ou de gaz non-visibles. Eviter tous composants ou conduits conducteurs de courant.
11. Les embouts de perçage et de burinage peuvent être éjectés accidentellement de l'outil et causer de sérieuses blessures.
12. Avant de commencer à travailler, toujours vérifier que le burin ou les embouts sont fermement maintenus dans le mandrin.
13. Limiter l'exposition aux vibrations autant que possible.
14. Pendant l'utilisation, toujours porter l'outil à deux mains et s'assurer d'avoir une position stable.

CONSEILS POUR LA SANTE



AVERTISSEMENT! Les opérations de ponçage, de sciage, de meulage de perçage et autres activités de construction génèrent des particules de poussières. Par exemple, en fonction du matériau sur lequel vous travaillez, cette poussière peut être particulièrement irritante (ex. le plomb utilisé dans les peintures anciennes)

Vous devez prendre en considération les risques associés au matériau à travailler et réduire le risque d'exposition. Pour cela, vous devez :

- Travailler dans une zone bien ventilée
- Travailler avec un équipement de sécurité approuvé tel qu'un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer des particules microscopiques.

VIBRATION

Valeurs totales de vibrations (somme vectorielle tri-axiale) d'après la norme EN 60745:	
Cisèlement	Valeur de vibration $a_{h, cheq} = 22,78 \text{ m/s}^2$ (poignée principale)
	Valeur de vibration valeur $a_{h, cheq} = 12,6 \text{ m/s}^2$ (poignée auxiliaire)
	Incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée (EN 60745) et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



Avertissement: L'émission de vibrations émises par l'outil en usage normal peut différer de la valeur déclarée en fonction de la façon dont celui-ci est utilisé.



Avertissement: Les mesures adéquates doivent être prises pour protéger l'utilisateur en se basant sur une estimation du degré d'exposition en usage normal de l'outil (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d'utilisation: mise à l'arrêt, fonctionnement à vide, outil fonctionnement en utilisation) Note : L'utilisation d'autres outils réduira le temps de travail total avec cet outil.

NOTE IMPORTANTE:

En raison de la puissance importante de votre machine (en particulier, lors du démarrage), des chutes de tension peuvent survenir et cela peut engendrer des perturbations sur d'autres appareils branchés sur le réseau électrique (ex: luminaires avec variateurs)

C'est pour ces raisons techniques que nous vous informons que si l'impédance du réseau électrique est de $Z_{max} < 0.413 \text{ Ohm}$, ces perturbations ne devraient pas se produire.

Si vous souhaitez de plus amples informations, nous vous suggérons de contacter votre fournisseur d'électricité local.

SYMBOLES



MISE EN GARDE - Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Avertissement



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers mais doit être pris en charge par un système de collecte sélective conformément à la directive européenne 2002/96/CE. Il sera ensuite soit recyclé soit démantelé afin de réduire les impacts sur l'environnement, les produits électriques et électroniques étant potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.



Porter toujours des protections auditives



Porter toujours des lunettes de protection



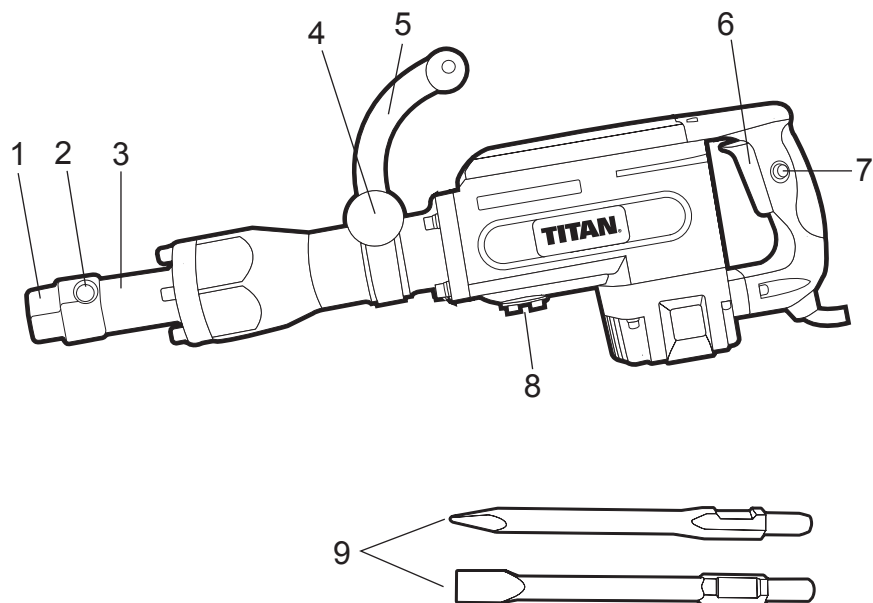
Porter toujours un masque anti-poussières



Double isolation



Conformité aux normes européennes



1 Manchon de protection

2 Loquet de blocage

3 Mandrin

4 Molette de serrage de la poignée auxiliaire

5 Poignée auxiliaire

6 Interrupteur ON/OFF

7 Bouton de blocage de l'interrupteur

8 Capuchon de réservoir de graisse

9 Burin plat et pointe

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation:	230V~ 50Hz
Puissance:	1700W
Coups par minute:	1300/min
Classe de protection:	II
Poids de la machine	17,7kg

DONNEES RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	83dB(A) / KpA: 3dB(A)
Niveau de puissance acoustique	105dB(A) / KwA: 3dB(A)
Utiliser des protections auditives quand la pression acoustique dépasse	80dB

ACCESSOIRES

Pointe

1pièce

Burin plat

1pièce

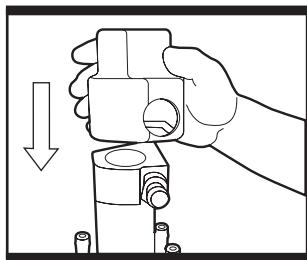


Fig. 1

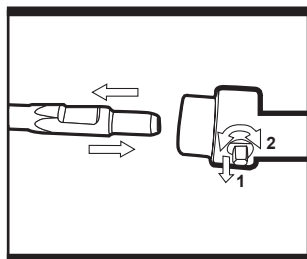


Fig. 2

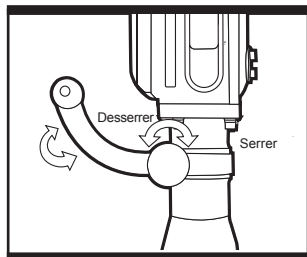


Fig. 3

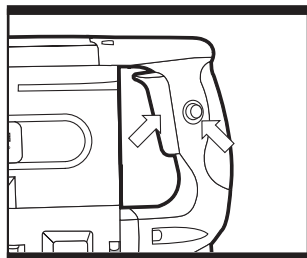


Fig. 4

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Note: Avant d'utiliser votre outil, lire attentivement le manuel d'instruction.

UTILISATION

Le marteau démolisseur est un outil permettant la destruction de matériaux durs tels que la roche, le béton et l'asphalte. Il peut être également utilisé pour creuser le sol de diverses constructions, etc. La machine emploie un courant alternatif 230V - 50Hz, son format compact et robuste le rend souple et efficace pour des usages décrits ci-dessous à condition de respecter les consignes de sécurité du manuel d'instructions. L'outil est conforme aux réglementations en vigueur et la qualité optimale des composants assure une durée de vie longue en toute sécurité. Cet outil est prévu pour le bricolage domestique et éventuellement pour une utilisation occasionnelle professionnelle.

1. INSTALLATION DU MANCHON DE PROTECTION (Fig. 1)

Toujours installer le manchon de protection (1) pendant le burinage. Faire glisser le manchon sur le mandrin jusqu'à ce qu'il recouvre parfaitement le mandrin (3).



Attention: Toujours porter des lunettes de protection pendant l'utilisation.

2. INSTALLATION DU BURIN (Fig. 2)

1. Insérer le burin dans le mandrin (3) en positionnant l'encoche du burin vers le haut de l'outil.
2. Tirer sur le loquet de blocage (2) et le tourner jusqu'à ce que les petits trous coïncident avec la position "Lock".

3. ENLEVER LE BURIN (Fig. 2)

1. Tirer sur le loquet de blocage et le tourner jusqu'à ce que les petits trous coïncident avec la position "Unlock".
2. Retirer le burin du mandrin.

4. INSTALLATION DE LA POIGNEE AUXILIAIRE (Fig. 3)

Fixer la poignée auxiliaire (5) comme présenté sur la Fig. 3. S'assurer que la poignée auxiliaire est parfaitement ajustée et serrée à l'aide de la molette de serrage de la poignée auxiliaire (4).

5. UTILISER L'INTERRUPTEUR ON/OFF (Fig. 4)

Toujours tenir le marteau démolisseur à deux mains. Presser l'interrupteur on/off (6) puis bloquer l'interrupteur en pressant sur le bouton de blocage (7) (Fig. 4). Pour éteindre le marteau presser et relâcher l'interrupteur.

6. REMPLACER LES CHARBONS

(Fig. 5 & Fig. 6)



AVERTISSEMENT ! Remplacer les charbons lorsqu'ils mesurent moins de 6mm.



AVERTISSEMENT ! Les charbons doivent être remplacés par un professionnel qualifié pour éviter un danger. Eteindre et débrancher l'appareil avant toute intervention. Toujours remplacer les deux balais charbons en même temps comme expliqué (dans la Fig. 5 et 6).

MAINTENANCE

1. Il n'y a aucune partie de l'outil qui peuvent remplacer par l'utilisateur.
2. Ne jamais utiliser d'eau ou de détergent pour nettoyer votre outil. Nettoyer votre outil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
3. Toujours ranger l'outil dans un endroit sec.
4. Garder les ouvertures de ventilation propres et dégagées.
5. Occasionnellement, il est possible de voir apparaître des arcs électriques à travers les ouvertures de ventilation. Ceci est normal et n'endommage l'outil, vérifier néanmoins les charbons en cas de formation excessive d'étincelles.

CONSEILS D'UTILISATION

Toujours utiliser des burins aiguisés de bonne qualité. La performance de l'outil dépend de la qualité des embouts utilisés.

- Réduire la pression sur l'outil lorsqu'il est sur le point de démolir ou casser la pièce à travailler.
- Toujours tenir et utiliser l'outil avec les deux poignées, celle à l'avant et celle à l'arrière du marteau.
- Toujours porter des lunettes et des gants de protection.
- N'exposer pas l'outil à une pression excessive. Une force excessive n'augmente pas la vitesse de l'outil.

PROBLEMES ET SOLUTIONS

1. Si votre marteau démolisseur ne démarre pas, vérifiez d'abord la fiche de prise de courant et le fusible du réseau électrique.
2. Si votre marteau démolisseur a une efficacité réduite, vérifiez si le burin n'est pas émoussé ou endommagé.

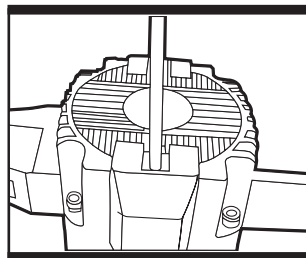


Fig. 5

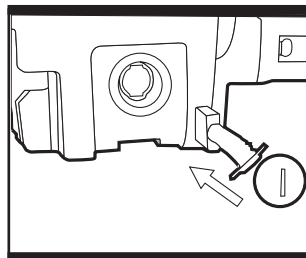


Fig. 6

TITAN®

Déclaration de conformité

Nous, BRICO DEPÔT – 30-32, rue de la Tourelle ,
91310 Longpont sur Orge - FRANCE

Déclarons, sous notre propre responsabilité, que l'appareil suivant :

Désignation: MARTEAU-DEMOLISSEUR 1700W

Référence : TTB280DRH

Code BRICO DEPÔT: 230354

Est conforme aux exigences essentielles listées ci-dessous:

Directive Compatibilité Electromagnétique, **2004/108/CE**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2:1997+A1: 2001

EN 61000-3-2: 2006

EN 61000-3-11:2000

Directive Machine, **2006/42/CE** et Directive Basse Tension, **2006/95/CE**

EN 60745-1: 2009

EN60745-2-6:2003+A1:2006+A11:2007+A2:2009+A12:2009

Directive **2000/14/CE** modifiée par **2005/88/CE** et relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments.

- Niveau de puissance acoustique mesuré: **103dB(A)**

- Niveau de puissance acoustique garanti déclaré: **105dB(A)**

La procédure d'évaluation de la conformité suivie est celle de l'Annexe III de la directive concernant les équipements listés à l'article 12 de cette même directive.

La procédure d'évaluation de la conformité choisie est le contrôle interne de la production (Annexe V)

Laboratoire notifié: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Numéro d'identification du laboratoire notifié: 0499

Fait à : Longpont sur orge

Le: 07/07/2010

Signataire et responsable de la documentation technique autorisé:

Jean Christophe Declerck – Directeur Commercial

BRICO DEPÔT – 30-32, rue de la Tourelle, 91310 Longpont sur Orge - FRANCE

